

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	2
Назначение и технические характеристики автомата .....	3
Установка автомата и подготовка его к работе.....	5
Установка автомата.....	5
Установка табличек с названиями напитков .....	5
Подключение к источнику водоснабжения .....	5
Подключение датчика уровня жидкости .....	7
Установка емкостей для сбора отходов .....	8
Подключение автомата к электрической сети.....	8
Заполнение системы водой.....	9
Загрузка автомата ингредиентами и принадлежностями .....	9
Органы управления работой автомата .....	11
Режимы работы автомата .....	12
Режим нормальной работы.....	12
Режим обслуживания.....	12
Отображение статистики .....	13
Печать статистики .....	13
Сброс статистики.....	13
Счетчик порций .....	13
Режим программирования автомата.....	15
Перед началом программирования автомата.....	15
Последовательность программирования автомата.....	15
Регулировка доз растворимых ингредиентов и воды .....	17
Регулировка температуры готового напитка .....	17
Техническое обслуживание автомата .....	18
Ежедневное техническое обслуживание.....	18
Периодическое техническое обслуживание .....	19
Регламентные работы .....	20
Подготовка к транспортированию и транспортирование автомата.....	21
Подготовка автомата к транспортированию в условиях отрицательной температуры окружающей среды.....	21
Подготовка к хранению и хранение автомата.....	22
Возможные неисправности и способы их устранения .....	23
Приложения:	
Приложение №1 Правила пользования таблицей дозировок.....	25

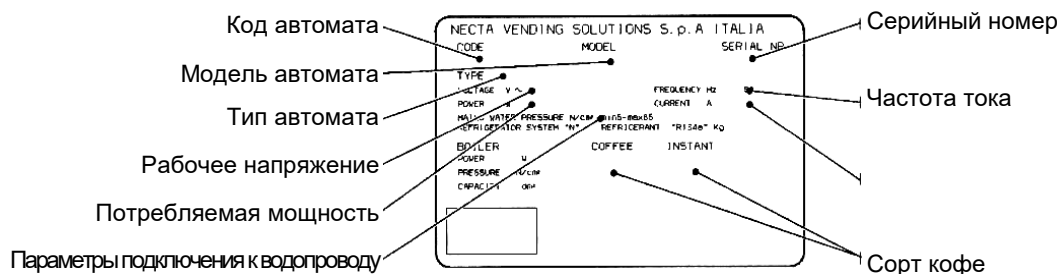
## Введение

Настоящая инструкция является неотъемлемой частью пакета документов, прилагаемых к автомату. Положения данной инструкции должны неукоснительно соблюдаться в течение всего срока службы торгового автомата.

Перед установкой автомата необходимо внимательно изучить этот документ и соблюдать все положения инструкции, касающиеся установки, обслуживания и эксплуатации автомата.

## Идентификация автомата

Каждый автомат имеет бирку, которая содержит идентификационную информацию. Бирка расположена внутри торгового автомата на правой стенке. На ней содержится следующая информация:



При оказании технической поддержки Вас обязательно спросят о версии программного обеспечения автомата. Версия программного обеспечения отображается на табло при включении электрического питания автомата в виде надписи, например, REV. 1.9 LVZ. Версия программного обеспечения определяет возможности автомата по приготовлению напитков (количество национальных вариантов меню, количество меню в национальных вариантах), а также дозировку ингредиентов и объемы готовых напитков. Версия программного обеспечения указывается в таблице дозировок в позиции «Codice eprom».

В некоторых русифицированных версиях программного обеспечения имеются ошибки, заключающиеся в том, что величина параметра настройки, указанная в таблице дозировок, не соответствует величине, записанной в ПЗУ. Внешне такая ошибка проявляется, как отсутствие в готовом напитке того или иного ингредиента, например, в кофе с молоком нет сливок.

Пожалуйста, произведите сверку параметров настройки Вашего автомата с параметрами, приведенными в таблице дозировок.

## В случае неисправности

В большинстве случаев неисправности удаётся устранить, внимательно прочитав данную инструкцию.

Если все-таки устранить неполадку не удалось, Вам необходимо связаться с техническим отделом нашей фирмы по телефону (495) 631-61-48.

## Приемка автомата от представителя транспортной компании

При приемке автомата от представителя транспортной компании внимательно осмотрите упаковку и убедитесь в том, что она не имеет механических повреждений. Если на упаковке имеются следы механических повреждений - вскройте упаковку в присутствии представителя транспортной компании и осмотрите внешние поверхности автомата и дополнительного оборудования.

Если на внешних поверхностях автомата и/или дополнительного оборудования имеются следы механических повреждений, то Вам необходимо составить акт-рекламацию в 3-х экземплярах по установленной форме, в котором следует указать претензии к компании, осуществлявшей транспортирование автомата и дополнительного оборудования.

# Назначение и технические характеристики автомата

## Назначение автомата

Автомат предназначен для приготовления и продажи горячих напитков, в состав которых входят кофе, сахар, сливки, какао, чай.

Все ингредиенты должны иметь маркировку, как «подходящие для использования в торговых автоматах».

Все используемые ингредиенты не должны быть с истекшим сроком годности, и после вскрытия герметичной упаковки должны быть использованы незамедлительно.

Все другие виды использования автомата недопустимы и, таким образом, потенциально опасны.

## Размещение автомата

Автомат должен быть установлен в отапливаемом помещении, в котором температура воздуха находится в пределах от 0<sup>0</sup> до 32<sup>0</sup>С.

Расстояние от задней стенки автомата до стены должно быть не менее 4 см, в противном случае может быть нарушен процесс вентиляции.

Автомат нельзя накрывать пакетами или чем-то подобным.

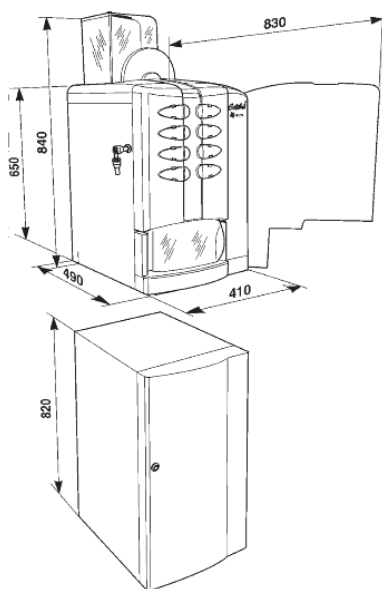
Наклон автомата относительно вертикали не должен превышать 2-х градусов. Необходимое выравнивание автомата осуществляется с помощью регулируемых ножек тумбы.

## Срок службы автомата

Производителем установлен срок службы автомата, равный 10 годам. По истечении срока службы (10 лет) автомат необходимо демонтировать и утилизировать в соответствии с требованиями органов, контролирующих состояние окружающей среды.

## Технические характеристики автомата

Общий вид автомата показан на рисунке №1.



### Габаритные размеры автомата:

Высота – 650 мм.

Высота с контейнером – 850 мм.

Ширина – 410 мм.

Глубина – 490 мм.

Высота тумбы – 820 мм.

Вес аппарата – 38 кг.

### Электрические характеристики:

Рабочее напряжение – 230 V.

Частота тока – 50 Hz.

Потребляемая мощность – 1300 W.

### Вместимость контейнеров для ингредиентов:

Кофе в капсулах – 140 шт.

Сливки – 0,8 кг.

Шоколад – 1,4 кг.

Рис. 1. Общий вид автомата

## **Системы оплаты**

В качестве систем оплаты в торговом автомате могут использоваться:

- безналичная система оплаты;
- монетоприемник без функции выдачи сдачи, поддерживающий протокол обмена данными Executiv или Validator;
- монетоприемник с функцией выдачи сдачи, поддерживающий протокол обмена данными Executiv;
- комбинированная система, включающая в себя монетоприемник, купюроприемник и безналичную систему оплаты.

Системы оплаты могут быть установлены на передней панели автомата и/или в тумбе.

Изготовитель предоставляет автомат без систем оплаты. Системы оплаты приобретаются пользователем за дополнительную плату.

Установка и настройка систем оплаты может осуществляться продавцом автомата или пользователем самостоятельно. В последнем случае продавец отказывается от возмещения вреда, причиненного третьим лицам, вызванного неквалифицированной установкой и настройкой систем оплаты.

## **Цены продаж напитков**

В торговом автомате имеется возможность присвоить цену продажи каждому из напитков.

Кроме этого автомат может работать в режиме бесплатной выдачи напитков, а также в режиме скидок при выдаче напитка в чашку клиента. Эти функции становятся доступными после дополнительной настройки автомата.

## **Водоснабжение автомата**

В торговом автомате должна использоваться только очищенная от механических и химических примесей вода, жесткость которой не превышает 4 мГ-экв. солей жесткости на литр. Если вода не соответствует этим требованиям, то необходима ее очистка и умягчение.

Торговый автомат имеет две возможности подключения к источнику водоснабжения:

- подключение к централизованной магистрали с питьевой водой (водопроводу) через фильтровальную систему;
- подключение к автономной емкости с водой, установленной внутри тумбы автомата.

## **Настройки, доступные пользователю**

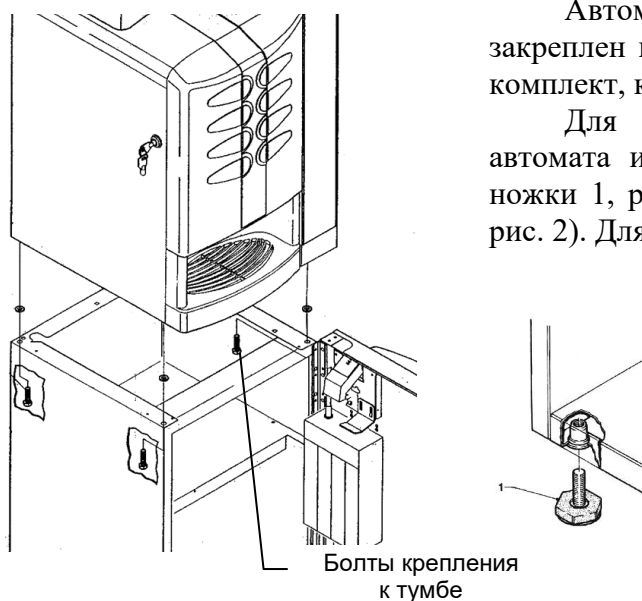
В зависимости от версии программного обеспечения автомата пользователь может выбрать один из нескольких национальных вариантов меню приготовления напитков, в каждом из которых имеется возможность выбора одного из вариантов меню приготовления напитков. Для каждого варианта меню имеются заводские настройки доз ингредиентов и воды, которые при необходимости пользователь может изменить.

## Установка автомата и подготовка его к работе

Установка автомата и подготовка его к работе должна выполняться лицом, изучившим в полном объеме его устройство, правила сборки и подготовки к работе.

### Установка автомата

После удаления упаковки необходимо убедиться, что автомат не поврежден. Если вы обнаружили повреждение, не включайте автомат.



Автомат должен быть установлен на тумбу и закреплен на ней с помощью 4-х болтов, входящих в комплект, как показано на рис. 2.

Для регулировки вертикального наклона автомата используйте специальные вкручивающиеся ножки 1, расположенные в нижней части тумбы (см. рис. 2). Для предотвращения опрокидывания автомата

необходимо вкрутить все четыре ножки.

Место непосредственного размещения автомата должно соответствовать требованиям, приведенным в пункте «Размещение автомата».

Рис. 2. Крепление автомата к тумбе

### Установка табличек с названиями напитков

Таблички с названиями напитков должны быть вставлены под соответствующие крышечки, расположенные на лицевой панели автомата. Каждая табличка должна содержать название напитка, его объем и цену. Последовательность установки табличек должна соответствовать последовательности напитков в выбранном Вами варианте меню (см. Таблицу дозировок). Не допускаются исправления обозначенных реквизитов. Ценники должны быть заверены подписью материально ответственного лица.

### Подключение к источнику водоснабжения

Для подключения автомата к централизованной магистрали с водой (водопроводу) необходимо использовать гибкую подводку, предназначенную для подачи питьевой воды, выдерживающую давление воды до 9,5 Атм. и заканчивающуюся гайкой с внутренней резьбой  $\frac{3}{4}$ ". Жесткость используемой воды не должна превышать 4 мГ-экв. солей жесткости на литр. Если вода не соответствует этим требованиям, то необходимо ее умягчение.

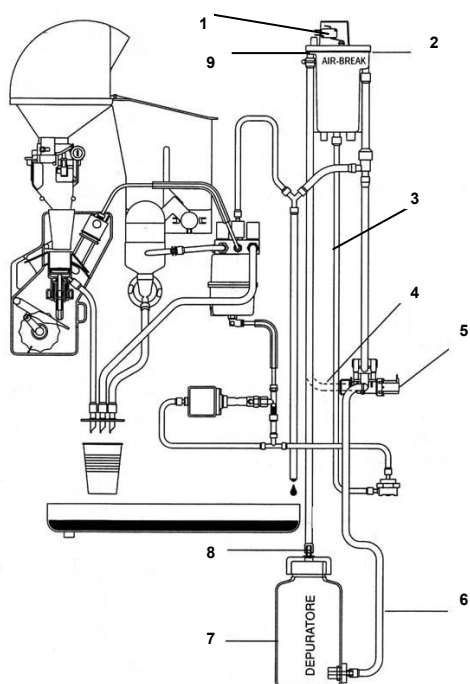
В комплект автомата может входить фильтр для умягчения воды. Подключение автомата к водопроводу с использованием штатного умягчающего фильтра должно производиться в соответствии со схемой, показанной на рис. 3.

Для подключения автомата необходимо (см. рис. 3):

- демонтировать конец шланг 4 от заливного штуцера накопительного бачка 9 и подключить его к входному штуцеру 6 фильтра 7;

- подключить шланг длиной 1150 мм, входящий в комплект фильтра, одним концом к выходному штуцеру 8 фильтра 7, а другим - к заливному штуцеру накопительного бачка 9.

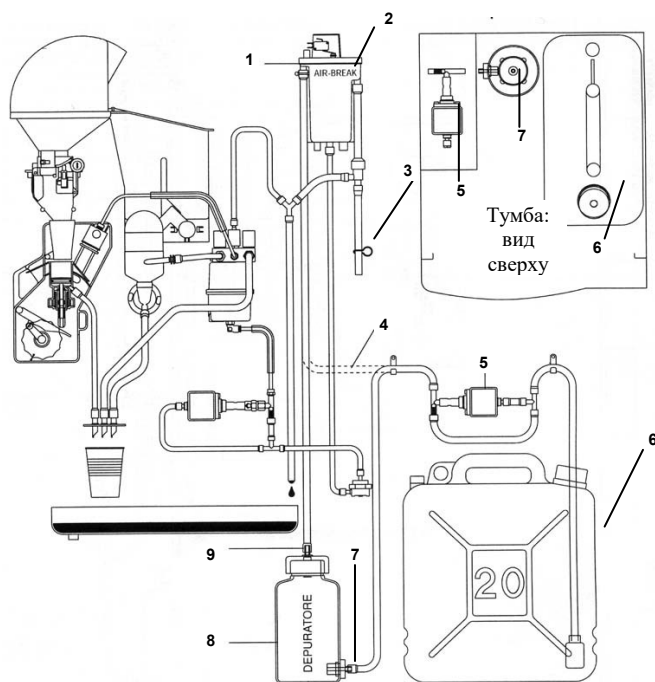
После подключения шлангов подачи воды проверить и при необходимости изменить конфигурацию автомата: в меню «Конфигурац. Т.А.» параметр «Канистра» должен быть установлен в положение «OFF».



- 1 – микровыключатель уровня жидкости;
- 2 – накопительный бачек;
- 3 – сливной шланг;
- 4 – заливной шланг;
- 5 – входной электромагнитный клапан;
- 6 – входной штуцер умягчающего фильтра;
- 7 – умягчающий фильтр;
- 8 – выходной штуцер умягчающего фильтра;
- 9 – заливной штуцер накопительного бачка.

Рис. 3. Схема подключения шлангов подачи воды из водопровода

Подключение автомата к автономной емкости с водой, установленной внутри автомата, необходимо осуществлять в соответствии со схемой, показанной на рис. 4.



- 1 – заливной штуцер накопительного бачка;
- 2 – штуцер аварийного слива воды;
- 3 – зажим;
- 4 – заливной шланг;
- 5 – помпа;
- 6 – канистра с водой;
- 7 – входной штуцер умягчающего фильтра;
- 8 – умягчающий фильтр;
- 9 – выходной штуцер умягчающего фильтра.

Рис. 4. Схема подключения шлангов подачи воды из автономной емкости

Для подключения автомата необходимо (см. рис. 4):

- демонтировать шланг, подключенный к заливному штуцеру накопительного бачка 1;
- шланг, идущий от штуцера аварийного слива воды 2 к входному электромагнитному клапану 5 (см. рис. 4), отсоединить от электромагнитного клапана и закрепить на нем зажим 3;
- при использовании умягченной воды подключить заливной шланг 4 (на рис. 4 показан пунктиром), идущий от помпы 5, к заливному штуцеру накопительного бачка 1;
- при использовании умягчающего фильтра подключить заливной шланг 4 к входному штуцеру 7 фильтра 8;
- подключить шланг длиной 1150 мм, входящий в комплект фильтра, к выходному штуцеру фильтра 9 и заливному штуцеру накопительного бачка 1.

После подключения шлангов подачи воды:

- отключить от электромагнитного клапана провода управления (синий и белый) и соединить их с соответствующими проводами питания помпы; желто-зеленый провод (заземление) помпы соединить с любым проводом аналогичного цвета;
- проверить и при необходимости изменить конфигурацию автомата: в меню «Конфигурац. Т.А.» параметр «Канистра» должен быть установлен в положение «ON».

### Подключение датчика уровня жидких отходов

После подключения автомата к воде необходимо подключить датчик контроля заполнения емкости для жидких отходов.

Для подключения датчика необходимо (см. рис. 5):

- разъединить два провода (белого и черно-коричневого цвета) 2, подключающие микровыключатель 1 к плате управления через жгут 4;
- подключить два освободившихся провода (белого и черно-коричневого цвета) жгута 4 к соответствующим проводам датчика контроля жидких отходов жгута 3;
- используя меню программирования установить параметр «Обор. подст.» в положение «ON».

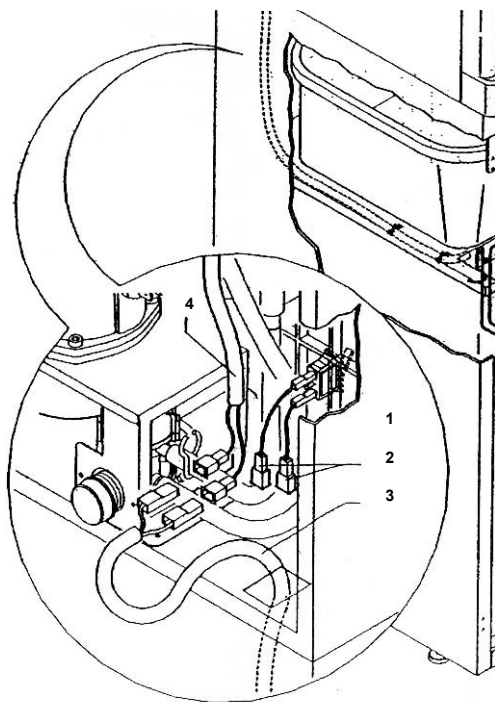


Рис. 5. Схема подключения датчика уровня жидких отходов

## Установка емкостей для сбора отходов

Емкости для отходов устанавливаются в тумбу автомата, как показано на рис. 6.

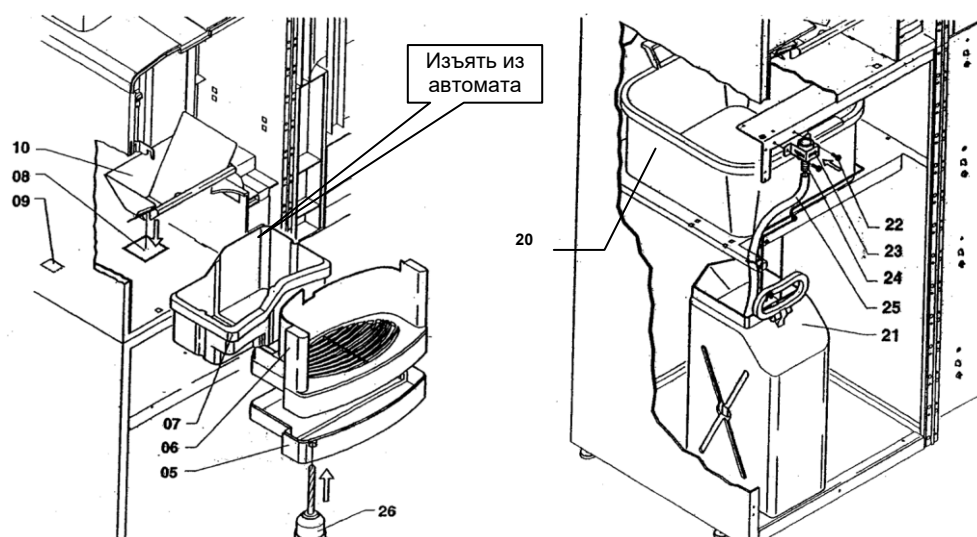


Рис. 6. Установка емкостей для сбора отходов

Емкость для сбора твердых отходов (20) необходимо разместить на полке тумбы, а емкость для жидких отходов (21) – на полу тумбы.

Твердые отходы попадают в емкость для их сбора через пластмассовую воронку 10, которую необходимо установить в технологический вырез 8 в корпусе автомата. Некоторые автоматы могут быть укомплектованы емкостью сбора твердых отходов 7, которую необходимо изъять, если автомат устанавливается на тумбу. Рекомендуется в емкость 20 положить полиэтиленовый пакет для сбора мусора, емкостью на 50 литров.

Жидкие отходы собираются в лотке 5 и транспортируются в емкость 21 по трубке 25. Контроль уровня жидких отходов осуществляется с помощью поплавка, прикрепленного цепочкой к рычагу микровыключателя. Если количество жидких отходов превысит допустимый уровень, то всплывание поплавка приводит к размыканию контактов микровыключателя и аварийной остановке автомата.

При установке емкости 21 необходимо обратить внимание на то, чтобы цепочка поплавка не запуталась за трубку или держатель емкости.

## Подключение автомата к электрической сети

Автомат рассчитан на подключение к сети переменного тока с напряжением 220 V и частотой 50 Hz.

Перед подключением автомата необходимо убедиться в том, что характеристики электрической сети соответствуют следующим требованиям:

- электропроводка выполнена проводом с сечением не менее 1,5 мм<sup>2</sup>;
- питающее напряжение не должно изменяться более чем на 6 % от номинального;
- выключатель электрической сети располагается в пределах досягаемости и рассчитан на максимальную нагрузку, потребляемую автоматом.

Электрическая безопасность и бесперебойная работа автомата гарантируется только при правильном его заземлении, согласно действующим стандартам безопасности.

Все эти требования безопасности должны быть надлежащим образом проверены, и если есть сомнения, система должна быть тщательно протестирована техническим персоналом.

При подключении автомата к источнику напряжения не допускается использование тройников, адаптеров и других подобных устройств.

Перед включением убедитесь в правильности соединения с водой и в том, что кран подачи воды (в случае подключения к водопроводу) открыт.



**Производитель и продавец снимают с себя всякую ответственность за любой ущерб, который вызван нарушением вышеупомянутых норм безопасности.**

### **Заполнение системы водой**

После включения электропитания автомат переходит в режим инсталляции и на дисплее отображается надпись «Заполнение водой».

Инсталляция продолжается до тех пор, пока накопительный бачок и бойлер не заполнятся водой.

Если в течение примерно 30 секунд микропроцессор не получил сигнал от датчика уровня, автомат отключится, а на дисплее будет отображена надпись «Неисправен». В этом случае необходимо перезапустить автомат (выключить, а затем снова включить электропитание). Если вода полностью отсутствовала в системе, то может понадобиться 5-6 перезапусков автомата, что является нормальным явлением.

В процессе инсталляции необходимо контролировать наполнение водой бойлера и не допускать образования воздушной пробки.

Об окончании процесса заполнения системы водой свидетельствует надпись «Нагрев воды» на табло автомата.

### **Загрузка автомата ингредиентами и принадлежностями**

Согласно правилам безопасности и нормам гигиены, оператор торгового автомата отвечает за чистоту всех контактирующих с пищевыми продуктами узлов и должен принять необходимые меры для предотвращения возникновения болезнетворных бактерий.

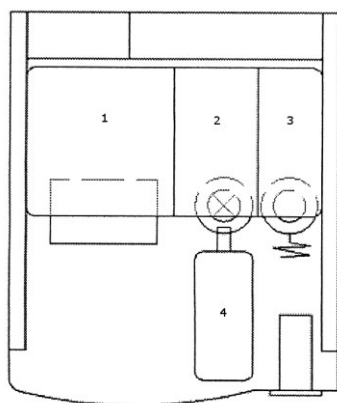
**При вводе торгового автомата в эксплуатацию все его части контактирующие с пищевыми продуктами должны быть продезинфицированы.**

Для дезинфекции необходимо использовать водные растворы дезинфицирующих веществ. После дезинфекции все части автомата, контактирующие с ингредиентами, должны быть высушены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Некоторые части торгового автомата могут быть повреждены неподходящими дезинфицирующими средствами, поэтому обязательно изучите инструкцию, прилагаемую к дезинфицирующему средству перед его применением. В случае использования неподходящих средств, выведенные из строя элементы автомата, ремонтируются за счет покупателя.

### **Загрузка ингредиентов**

Каждый из ингредиентов загружается в соответствующий ему контейнер. Размещение контейнеров показано на рис. 7 (вид автомата сверху).



Назначение контейнеров:

- 1 – кофе в капсулах;
- 2 – сливки;
- 3 – чай или капучино вкусовой;
- 4 – горячий шоколад/готовый напиток.

Рис. 7. Размещение контейнеров для ингредиентов (вид сверху)

Для доступа к контейнерам с ингредиентами необходимо открыть лицевую панель автомата и крышку, закрывающую доступ к двум контейнерам с растворимыми ингредиентами. Убедитесь в том, что продукты не содержат кусков и уплотнений.

### Загрузка капсул с кофе

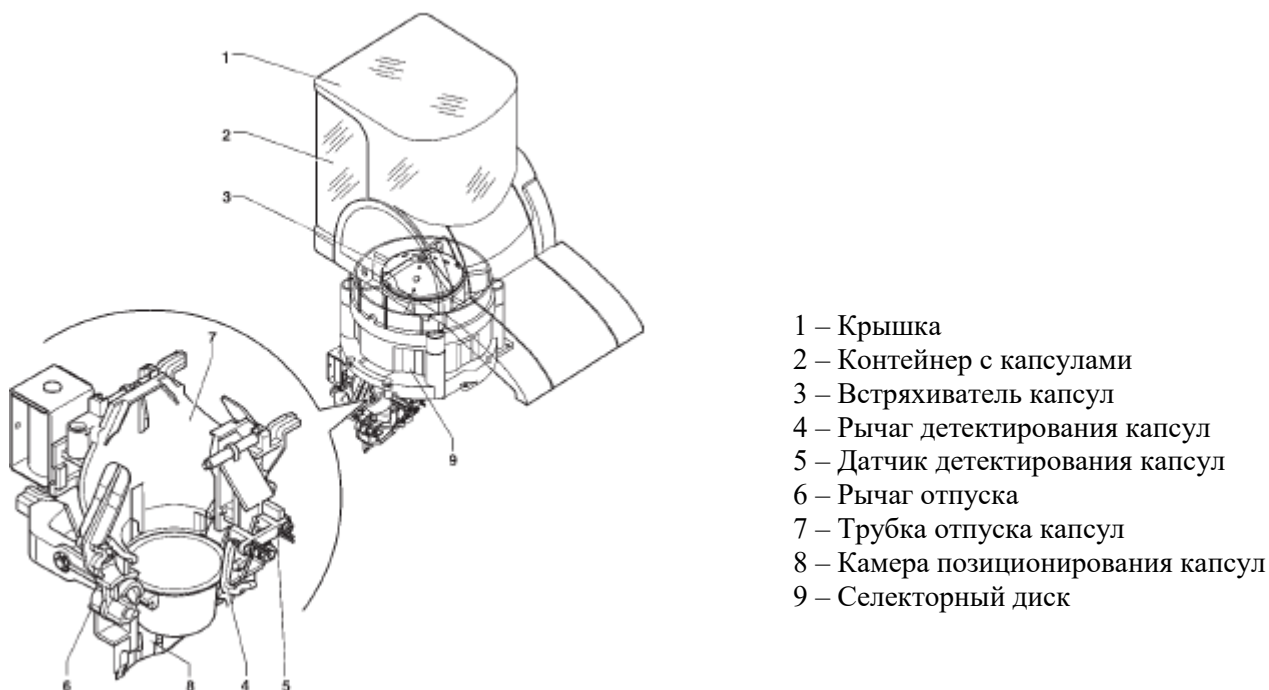


Рис. 8. Загрузка капсул с кофе

Поднимите крышку и заполните контейнер капсулами с кофе (рис. 8). При этом следите, чтобы уровень максимально допустимого заполнения контейнера не был превышен, и чтобы капсулы в контейнере не сдавливались.

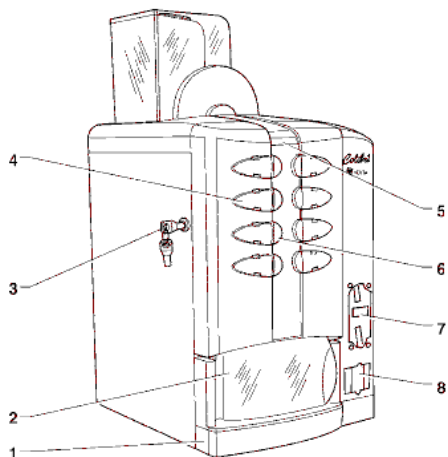
Капсулы в контейнер следует насыпать в случайном порядке, поскольку автомат размещает их в трубке отпуска в правильном положении автоматически.

Установите крышку на место, убедившись, что капсулы не подвергаются сдавливанию. Не размещайте никакие предметы на крышке контейнера. Правильное расположение капсул в камере и в трубке выдачи следует проверять при помощи зрительного контроля, в особенности при первой загрузке (когда диспенсер совершенно пуст).

## Органы управления работой автомата

Основные органы управления работой расположены на двери автомата.

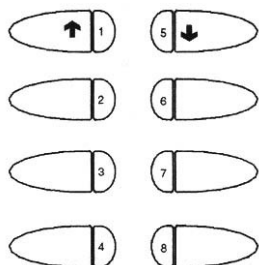
Управление работой автомата осуществляется с помощью кнопок выбора (см. рис. 10).



Кроме кнопок выбора на передней панели автомата расположены (см. рис. 9):

- 1 – поддон для сбора жидких отходов;
- 2 – окошко выдачи напитка;
- 3 – замок;
- 4 – колпачки для этикеток с названиями напитков;
- 5 – аналогово-цифровой дисплей;
- 6 – кнопки выбора;
- 7 – место для монетоприемника (без сдачи);
- 8 – место для электронной безналичной платёжной системы.

Рис. 9. Передняя панель автомата



Нумерация кнопок выбора показана на рис. 10.

Кнопки выбора, в зависимости от режима работы автомата, имеют различное назначение.

Более подробно назначение кнопок выбора указывается в разделе «Режимы работы автомата».

На внутренней стороне двери автомата расположены кнопка входа в меню программирования и кнопка промывки миксеров.

Рис. 10. Кнопки выбора

В верхней части корпуса автомата расположен дверной микровыключатель.

При открытии двери автомат практически полностью обесточивается за счет размыкания контактов дверного микровыключателя, за исключением блоков, в которых расположены микровыключатель и соединительные провода кабеля питания.

Чтобы включить автомат с открытой дверью, необходимо вставить специальный ключ (желтого цвета) в прорезь дверного микровыключателя. Дверь может быть закрыта только после удаления ключа.

Во избежание поражений электрическим током, перед снятием задней крышки необходимо отключить вилку электрического шнура питания автомата от сети.

## Режимы работы автомата

Автомат может работать в одном из трех режимов, функциональное назначение которых указано ниже.

Режим работы	Сообщение на табло	Выполняемые функции
Режим нормальной работы	Выбери напиток	Автомат принимает деньги и выдает напитки
Режим обслуживания	Меню проверок	Автомат работает в тестовом режиме
Режим программирования	Меню программ	Программирование автомата

### Режим нормальной работы

Через некоторое время после включения автомата на дисплее появляется надпись «Выбери напиток», что сигнализирует о переходе автомата в режим нормальной работы. В режиме нормальной работы автомат принимает деньги и готовит напитки, при этом на дисплее могут отображаться следующие надписи:

Надпись	Функция
Инсталляция	Автомат находится в режиме инсталляции
Нагрев воды	Автомат нагревает воду
Напиток выбран	Выбор напитка сделан
Цена:	Отображение цены выбранного напитка
Кредит:	Отображение суммы принятого кредита
Приготовление	Автомат готовит напиток
Недоступно	Напиток недоступен
Нет сдачи	В монетоприемнике нет монет для выдачи сдачи
Возьмите	Возьмите напиток
Неисправен	Автомат обнаружил неисправность
Нет кофе	Все напитки с кофе недоступны

В режиме нормальной работы кнопки выбора используются для выбора напитков, регулировки дозы сахара в напитках, а кнопка 8, кроме этого, может быть использована для входа в режим автоматической промывки миксера.

### Режим обслуживания

Если один раз нажать на правую кнопку, расположенную на внутренней стороне двери, то автомат войдет в режим обслуживания. На дисплее появится надпись «Меню проверок». Эта надпись будет отображаться примерно 2 сек., затем появится надпись «Статистика» и станут доступными следующие функции:

Надпись	Функция
Статистика	Отображение, печать, сброс статистической информации
Все составляющие	Полный цикл приготовления выбранного напитка, включая выдачу стакана, сахара и размешивателя
Только порошки	Выдаются только ингредиенты (за исключением сахара), входящие в выбранный напиток
Только вода	Выдается только вода, входящая в выбранный напиток
Только напиток	Выдается выбранный напиток без стакана и размешивателя
Спец. возможность	Режим специальных функций

В режиме обслуживания кнопки выбора выполняют следующие функции (см. рис. 11):

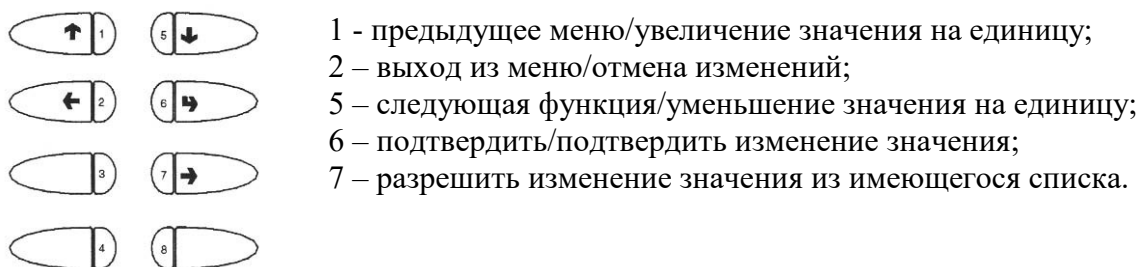


Рис. 11. Функции кнопок выбора в режиме обслуживания

Опция «Статистика» позволяет отобразить на дисплее, распечатать на принтере или сбросить статистические данные о работе автомата.

### Отображение статистики

Нажатие кнопки «6» при надписи на дисплее «Отобр. статистики» позволяет получить следующую информацию (для EXE-версии):

Статистика п.1 – количество напитков каждого наименования проданных (P), выданных бесплатно (G) и приготовленных в режиме обслуживания (T);

Статистика п.2 – количество напитков, проданных по установленным прайсам;

Статистика п.3 – коды и количество отказов автомата;

Статистика п.4 – количество монет, полученных автоматом, с учетом их достоинства (функция доступна, если в автомат установлен только монетоприемник);

Статистика п.5 – суммарное количество денег, полученных автоматом (Tot. 1) и суммарное количество денег, не выданных автоматом в качестве сдачи (Tot. 2);

Стаканы 1 – суммарное количество напитков, приготовленных автоматом;

Стаканы 2 – суммарное количество напитков, приготовленных автоматом в режиме обслуживания.

### Печать статистики

Статистическая информация, содержание которой было приведено выше, может быть распечатана на принтере, подключенном с помощью последовательного интерфейсного кабеля со стандартным разъемом RS-232 к разъему SW2 на плате управления автоматом (см. рис.23). Подключение/отключение интерфейсного кабеля должно производиться при выключенном электропитании автомата и принтера.

### Сброс статистики

Кнопкой выбора 1 в меню «Статистика» выберите пункт «Сброс статистики» и нажмите на кнопку 6. На дисплее отобразится мигающее сообщение «Подтвердите». Для подтверждения нажмите на кнопку 6; в течение нескольких секунд на дисплее будет отображаться сообщение «Выполнение», после чего вся статистическая информация будет сброшена.

### Счетчик порций

Счетчик порций хранит информацию о суммарном количестве напитков, приготовленных автоматом за все время его эксплуатации. Данные этого счетчика не могут быть сброшены. Данные счетчика порций могут отображаться на дисплее при включении автомата, если включена соответствующая функция.

Для включения функции отображения данных счетчика порций на дисплее автомата:

- с помощью кнопки 1 в меню «Статистика» выберите пункт «Счетчик порций» и на

дисплее отобразится текущее состояние данной функции (ON или OFF);

- нажмите на кнопку 7 для разрешения изменений – дисплей переключится в мигающий режим;

- используя кнопки 1 или 5, включите данную функцию;

- нажмите на кнопку 6 для подтверждения сделанных изменений – на дисплее отобразится текущее состояние данной функции – ON;

- перезапустите автомат.

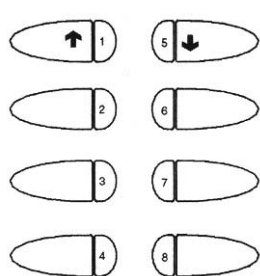
Теперь при включении автомата на дисплее после показа версии программного обеспечения в течение примерно 3-х секунд будут отображаться показания счетчика порций (CNT).

**Опция «Все составляющие»** используется для проверки полного цикла приготовления напитка, включая выдачу стакана, сахара и размешивателя. Для запуска цикла приготовления напитка нажмите на кнопку 6, а затем на кнопку с названием нужного напитка.

**Опция «Только порошки»** используется для определения действительной дозы растворимого ингредиента, расходуемого на приготовление конкретного напитка (за исключением дозы сахара) при контрольном взвешивании.

**Опция «Только вода»** для автомата с зерновым кофе практического применения не имеет.

В режиме специальных возможностей кнопки выбора выполняют следующие функции (см. рис. 12):



- 1 – предыдущее меню;
- 2 – выдать капсулу с кофе;
- 3 – не используется;
- 4 – автотест;
- 5 – следующее меню;
- 6 – оборот ротора узла кофейного модуля;
- 7 – не используется;
- 8 – частичный слив воды из накопительного бачка.

Рис. 12. Назначение кнопок выбора в режиме специальных функций

**Функция выдачи капсулы кофе** используется для проверки работоспособности узла выдачи капсул.

**Режим «Автотест»** позволяет проверить работу основных узлов автомата. Перед выполнением этой операции необходимо снять бункер с отходами, контейнеры с ингредиентами и узел приготовления кофе. При нажатии на кнопку 4 на индикаторе мигает надпись «Автотест», нажатием на кнопку 2 или 6 можно отменить или запустить проверку функционирования основных узлов автомата.

Проверка функционирования основных узлов автомата включает в себя следующие этапы:

- включение редукторов дозаторов примерно на 2 сек;
- включение электродвигателя миксера примерно на 2 сек;
- оборот ротора узла кофейного модуля, выдача одной капсулы кофе;
- проверка наличия бункера для отходов (автомат останавливается до тех пор пока бункер не будет установлен в автомат);
- проверка исправности всех кнопок на передней панели, после чего на дисплее будет отображен номер кнопки, которая должна быть нажата.

**Функция оборота ротора узла кофейного модуля** используется для проверки работы редуктора, ротора и поршня камеры. Если все эти элементы исправно функционируют, а сам модуль правильно и надежно закреплен на корпусе автомата, то ротор совершает один полный оборот и останавливается.

**Функция частичного слива воды из накопительного бачка** может использоваться в том слу-

чае, если автомат необходимо переместить на небольшое расстояние без демонтажа его с тумбы. Перемещение в этом случае должно производиться в вертикальном положении.

### Режим программирования автомата

Для входа в режим программирования автомата необходимо дважды с интервалом 2 с нажать на правую кнопку, расположенную на внутренней стороне передней панели автомата (см. рис. 37). На дисплее отобразится первый пункт меню « Меню программ ».

В этом меню, в зависимости от версии программного обеспечения, могут отображаться следующие надписи, функции которых описываются ниже:

Надпись	Функция
Неисправности	Коды и количество типовых неисправностей
Дозы воды	Регулировка доз воды в напитках
Дозы порошков	Регулировка доз порошков в напитках
Установка цен	Установка прайсов цен на напитки
Цены на напитки	Установка цены на каждый напиток
Базовая ед-ца/Дес.точка	Установка базовой единицы/десятичной точки
Платежн. системы	Установка типа платежной системы
Инсталляция	Чтение заводских настроек из памяти автомата
Номер автомата	Установка кода автомата
Конфигурация ТА	Установка типа подключения автомата к воде
Счетчик порций	Установка числа порций, после приготовления которых автомат будет блокироваться для проведения обслуживания
Редактор фразы	Установка рекламного сообщения
Язык	Выбор языка на котором будут отображаться сообщения
Время взбивания	Время взбивания (только для автомата, работающем на растворимом кофе)
Пароль прогр.	Установка пароля на доступ к режиму программирования
Конфиг. напитков	Установка принадлежностей (стакан, сахар, размешиватель), выдаваемых при нажатии на кнопки выбора напитков
Скидки	Установка размера скидки при продаже напитка без стакана
Спец. параметры	Установка параметров автомата для режима бесплатной выдачи напитков
ЕВРО	В России не используется
Устан темпер	Регулировка температуры воды в бойлере

#### Перед началом программирования автомата рекомендуется:

1. Произвести калькуляцию цен на напитки.
2. Рассчитанные цены на напитки сгруппировать в прайсы (в один прайс группируются все напитки по одинаковой цене).
3. Распечатать и установить под соответствующие крышечки на лицевой панели автомата таблички с названиями напитков. Порядок размещения табличек должен соответствовать порядку следования напитков в выбранном варианте меню.
4. Определить тип платежной системы, которая будет использоваться в автомате. Произвести установку платежной системы в автомат.

#### Программирование автомата осуществляйте в следующей последовательности:

1. Проверьте и при необходимости внесите изменения в системную конфигурацию автомата, используя меню «Конфигурация ТА»:
  - «Канистра» ON, если вода будет подаваться из канистры или OFF, если вода будет подаваться из водопровода;
  - «Обор. Подст» ON, если автомат установлен на тумбу, иначе OFF;
  - «Нагрев миксера» - OFF.

*2. Проверьте соответствие параметров настройки, отвечающих за дозы растворимых ингредиентов, величинам, указанным в таблице дозировок (см. прил. № 1).*

Если текущее значение параметра настройки не соответствует заводской величине, указанной в таблице дозировок (такие ошибки имеют место в русифицированных версиях программного обеспечения), то установите величину параметра, указанную в таблице.

Порядок регулировки доз растворимых ингредиентов указан в пункте «Регулировка доз растворимых ингредиентов и воды».

**ВНИМАНИЕ!** Дозировка ингредиентов напрямую влияет на качество приготавливаемых напитков, поэтому не рекомендуется изменять заводские дозировки ингредиентов во избежание ухудшения качества напитков.

**ОЧЕНЬ ВАЖНО!** Дозировки ингредиентов, приведенные в таблице дозировок, являются приблизительными. Дозы ингредиентов зависят от множества факторов (влажности, атмосферного давления, наклона автомата и т.п.) и не могут быть точно известны заранее.

Действительная доза конкретного ингредиента может быть определена только при контрольном взвешивании. С течением времени действительная доза конкретного ингредиента может изменяться.

*3. Установите принадлежности, которые должны выдаваться при нажатии на кнопки выбора, используя меню «Конфиг. напитков».*

**ВНИМАНИЕ!** Если в состав напитка входят только растворимые ингредиенты, то для соответствующей кнопки выбора нужно запретить выдачу размешивателя, установив значение OFF для пункта меню «Выбр. Разм.».

*4. Проверьте процесс приготовления каждого напитка при открытой двери автомата.*

Убедитесь в том, что после растворения каждого ингредиента по трубке подачи жидкости в стаканчик подается небольшое количество чистой воды. Это свидетельствует о том, что ингредиент полностью смывается водой, значит, регулировка выполнена корректно.

При необходимости проведите регулировку дозы воды, руководствуясь пунктом «Регулировка доз растворимых ингредиентов и воды».

*5. Установите протокол обмена данными, используемый монетоприемником установленным в Ваш автомат.*

Протокол обмена указываются в инструкции по эксплуатации монетоприемника.

Для указания протокола обмена данными войдите в меню «Меню программ», а затем выберите пункт «Платежн. системы» и нажмите на кнопку выбора № 6. На дисплее будет отображен протокол обмена, установленный по умолчанию. При необходимости изменить этот протокол нажмите на кнопку выбора № 7, значение, установленное по умолчанию, будет мигать. При помощи кнопок выбора № 1 или 5 выберите нужный протокол обмена и нажмите на кнопку выбора № 6 – требуемый протокол будет установлен. Выйдите из меню «Меню программ» и перезагрузите автомат.

*6. Установите величину базовой единицы и позицию десятичной точки.*

Эти параметры отвечают за правильное определение автоматом номиналов принятых монет/банкнот и корректное отображение кредита на дисплее автомата. Величины базовой единицы и десятичной точки, указываются в инструкции по эксплуатации монетоприемника.

Для установки параметров войдите в меню «Базовая ед-ца» на дисплее будет отображена величина, установленная по умолчанию. Для ее изменения нажмите на кнопку выбора № 7, значение, установленное по умолчанию, будет мигать. При помощи кнопок выбора № 1 или 5 установите нужную величину параметра и нажмите на кнопку выбора № 6 – значение будет сохранено, а на дисплее будет отображен пункт «Дес. точка». Аналогичным образом установите величину десятичной точки.



### *7. Запрограммируйте прайс-лист цен на напитки.*

Войдите в пункт меню «Установка цен», кнопками выбора №1 или 5 выберите пункт «Цена 1». На дисплее будет отображена цена, установленная по умолчанию. Нажмите на кнопку выбора № 7, значение, установленное по умолчанию, будет мигать. При помощи кнопок выбора № 1 или 5 установите нужное значение и нажмите на кнопку выбора № 6, оно будет сохранено. Аналогичным образом установите все цены продаж напитков.

### *8. Установите цены продажи каждого напитка, руководствуясь прайс-листом*

Войдите в пункт меню «Цены на напитки» и нажмите на кнопку выбора № 6, на дисплее будет отображена надпись «Кнопка 1=ON». Если в выбранном Вами варианте меню кнопка выбора №1 используется для регулировки дозы сахара, то устанавливать цену продажи для этой кнопки выбора не нужно.

Нажмите на кнопку №1, на дисплее будет отображена надпись «Кнопка 2=ON», нажмите на кнопку выбора № 6, на дисплее будет отображена надпись «Price 1». Это означает, что для кнопки выбора №2 по умолчанию назначена 1-я цена продажи напитка. Если этой кнопке нужно назначить другую цену, то нажмите на кнопку выбора № 6, надпись «1» на дисплее будет мигать, теперь это значение (1) можно изменить. С помощью кнопок выбора 1 или 5 установите нужное значение и нажмите на кнопку № 6, новая цена продажи для кнопки выбора будет сохранена.

Нажмите на кнопку №1, на дисплее будет отображена надпись «Кнопка 3=ON». Установите цену продажи для этой и других кнопок выбора, руководствуясь порядком, изложенным выше.

## **Регулировка доз растворимых ингредиентов и воды**

Для регулировки доз растворимых ингредиентов необходимо переключить автомат в режим программирования и выбрать пункт меню «Дозы порошков». По таблице дозировок определить параметр настройки, отвечающий за дозу нужного ингредиента, руководствуясь правилами пользования таблицей дозировок (см. прил. № 1). При помощи кнопок выбора изменить величину параметра настройки.

Для изменения дозы воды необходимо использовать пункт меню «Дозы воды». Регулировка дозы воды осуществляется в том же порядке, что и в случае регулировки доз растворимых ингредиентов.

**ВНИМАНИЕ!** После регулировки доз растворимых ингредиентов или воды в обязательном порядке проверьте процесс приготовления напитка при открытой двери автомата. Убедитесь в том, что после растворения каждого ингредиента по трубке подачи жидкости в стаканчик подается небольшое количество чистой воды. Это свидетельствует о том, что ингредиент полностью смывается водой, значит, регулировка выполнена корректно.

## **Регулировка температуры готового напитка**

По умолчанию установлена температура воды в бойлере 92 °С, что соответствует температуре готового напитка в пределах 70÷80 °С. Эта температура поддерживается во время работы автоматически. При необходимости можно изменить температуру воды в бойлере, для чего необходимо использовать пункт «Устан. темпер» в «Меню программ».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При нагреве воды в бойлере выше 95 °С аварийный выключатель отключает нагревательный элемент.

## Техническое обслуживание автомата

Техническое обслуживание автомата включает в себя:

- ежедневное обслуживание;
- периодическое обслуживание;
- регламентные работы.

### Ежедневное техническое обслуживание

Ежедневное техническое обслуживание проводится лицом, непосредственно отвечающим за эксплуатацию автомата при каждом посещении автомата.

Ежедневное техническое обслуживание включает в себя:

- внешний осмотр;
- автоматическую промывку миксера;
- удаление остатков ингредиентов и следов загрязнений с внутренних поверхностей;
- удаление отработанных капсул кофе из емкости сбора твердых отходов;
- удаление жидких отходов из емкости для их сбора.

При внешнем осмотре необходимо проверить надежность фиксации в своих посадочных местах контейнеров с ингредиентами, кофейного модуля, трубок подачи жидкости, монетоприемника и банкнотоприемника (если они установлены).

Для автоматической промывки миксера необходимо нажать на левую кнопку, расположенную на внутренней стороне двери автомата. В воронку миксера будет подана горячая вода и включится двигатель мешалки. По окончании цикла промывки из трубки подачи жидкости должна вытекать чистая вода, что свидетельствует об отсутствии загрязнений. В противном случае процедуру промывки необходимо повторить. Если при проведении автоматической промывки жидкость не вытекает из трубки, то вероятнее всего воронка миксера забита остатками ингредиента. В этом случае необходимо произвести разборку и чистку воронки миксера и камеры смешивания (эта процедура будет описана ниже).

Удаление остатков ингредиентов и следов загрязнений с внутренних поверхностей производите при помощи кисти и бумажных салфеток.

Для удаления жидких отходов аккуратно извлеките емкость для их сбора из тумбы, опорожните ее, а затем прополощите чистой водой. Установите емкость на свое место и убедитесь в том, что поплавков датчика отходов находится в емкости.

## Периодическое техническое обслуживание

Периодическое техническое обслуживание проводится лицом, изучившим устройство и правила обслуживания автомата, после каждого цикла приготовления 900÷1000 чашек напитков.

Периодическое техническое обслуживание включает в себя все операции, выполняемые при ежедневном обслуживании и дополнительно:

- чистку фидера подачи порошков, уловителя пыли порошков, воронки миксера и крыльчатки миксера;
- чистку узла выдачи сахара.

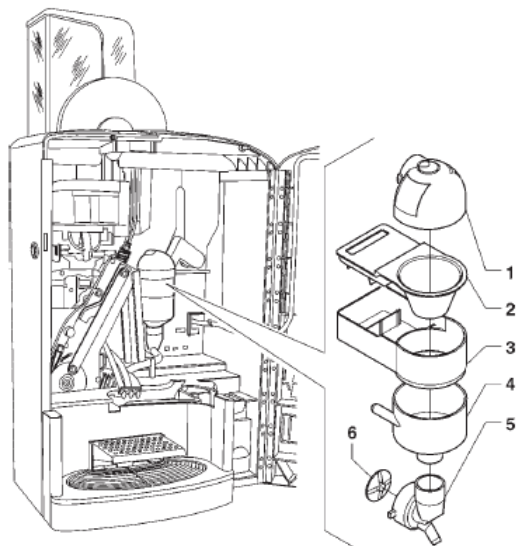


Рис. 13. Чистка узла миксера

Для выполнения чистки произведите частичную разборку узла миксера в следующем порядке (см. рис. 13):

- поднимите вверх крышку автомата, закрывающую доступ к контейнерам с ингредиентами;
- поднимите вверх контейнеры с растворимыми ингредиентами и не опуская их аккуратно потяните на себя уловитель порошков 3 и извлеките его; снимите с уловителя пыли порошков крышку 2;
- аккуратно приподнимите вверх и поверните против часовой стрелки воронку миксера 4; потянув воронку на себя, извлеките ее;
- поверните по часовой стрелке фидер миксера 5 так, чтобы его шлицы вышли из фиксирующих пазов; потянув фидер миксера на себя, извлеките его;
- поверните по часовой стрелке фидер для порошка 1 и аккуратно снимите его с контейнера.

Все демонтированные части промойте в теплой воде для удаления остатков ингредиентов с их внутренних поверхностей. Внутренние поверхности крышки и корпуса уловителя пыли порошков насухо протрите салфеткой.

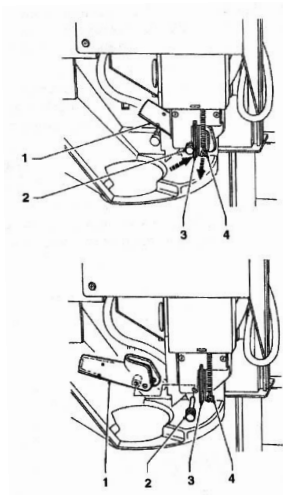
Снимите крыльчатку миксера, для чего (см. рис. 14):



Рис. 14. Снятие крыльчатки миксера

- указательным пальцем, как показано на рисунке, заблокируйте вал электродвигателя;
- поворачивая крыльчатку против часовой стрелки, снимите ее с вала электродвигателя;
- удалите остатки ингредиента с крыльчатки миксера, вала двигателя и фидера воронки;
- заблокируйте пальцем вал электродвигателя и установите на место крыльчатку, поворачивая ее по часовой стрелке до упора.

Аккуратно установите на свои посадочные места фидер для порошка, фидер и воронку миксера, уловитель пыли порошков.



Для проведения чистки узла выдачи сахара произведите его частичную разборку в следующем порядке (см. рис. 15):

- снимите возвратную пружину 4;
- отогните фиксатор 3 для освобождения штырька 2 и вытащите штырек;
- снимите дозатор сахара 1, очистите его от остатков сахара и промойте горячей водой;
- просушите дозатор сахара;
- произведите чистку трубки подачи сахара из контейнера в дозатор.

После проведения чистки соберите узел, выполнив указанные выше операции в обратном порядке.

Рис. 15. Очистка узла выдачи сахара

### Регламентные работы

Регламентные работы проводятся квалифицированным специалистом после каждого цикла приготовления автоматом 5000 чашек напитков или 1 раз в 6 месяцев.

Регламентные работы включают в себя:

- замену втулки фидера миксера;
- чистку вентиляционного канала и трубки вентиляции;
- чистку сетчатых фильтров кофейного модуля;
- проверку работоспособности узла выдачи капсул, узла выдачи сахара и размешивателей, мотора миксера;
- проверку работы узла выдачи стаканов;
- регулировку дозы воды и ингредиентов.

Регламентные работы выполняются в специализированном сервисном центре.

## Подготовка к транспортированию и транспортирование автомата

Для подготовки автомата к транспортированию необходимо:

- слить воду из накопительного бачка и бойлера;
- отключить провода электропитания помпы и датчика уровня жидких отходов, а также сигнальный кабель банкнотоприемника (если используется банкнотоприемник);
- удалить остатки ингредиентов из контейнеров, стаканчики из узла выдачи стаканов, размешиватели их узла их выдачи;
- произвести очистку воронки для порошка, уловителя пыли порошков, воронки и фидера миксера от остатков ингредиентов;
- закрепить липкой лентой в направляющих грузик узла выдачи размешивателей;
- демонтировать автомат с тумбы;
- удалить отходы из поддона автомата и емкостей для сбора жидких и твердых отходов, находящихся в тумбе;
- закрепить липкой лентой поплавков датчика жидких отходов на полке тумбы;
- упаковать автомат и тумбу в штатную или другую тару подходящую тару.

### Подготовка автомата к транспортированию в условиях отрицательной температуры окружающей среды

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ АВТОМАТА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ БЕЗ ЕГО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ НЕМИНУЕМО ПРИВОДИТ К РАЗМОРАЖИВАНИЮ БОЙЛЕРА.

Для удаления воды из водяной системы автомата:

- откройте заднюю крышку автомата;
- отсоедините от накопительного бачка сливной шланг (см. рис. 16) и слейте воду из накопительного бачка (примерно 350 мл) в какую-нибудь емкость;
- извлеките заглушку из тройника сливного штуцера бойлера (см. рис. 16), для чего двумя пальцами надавите на пластмассовую цангу и одновременно потяните за заглушку;
- наденьте на сливной штуцер резиновый шланг и опустите его в емкость для сбора воды;
- гаечным ключом на 14 мм отверните заглушку, расположенную на блоке клапанов (см. рис. 16) и слейте воду из бойлера (примерно 300 мл);
- заверните заглушку 1, установите на место заглушку сливного штуцера, закройте заднюю крышку автомата.

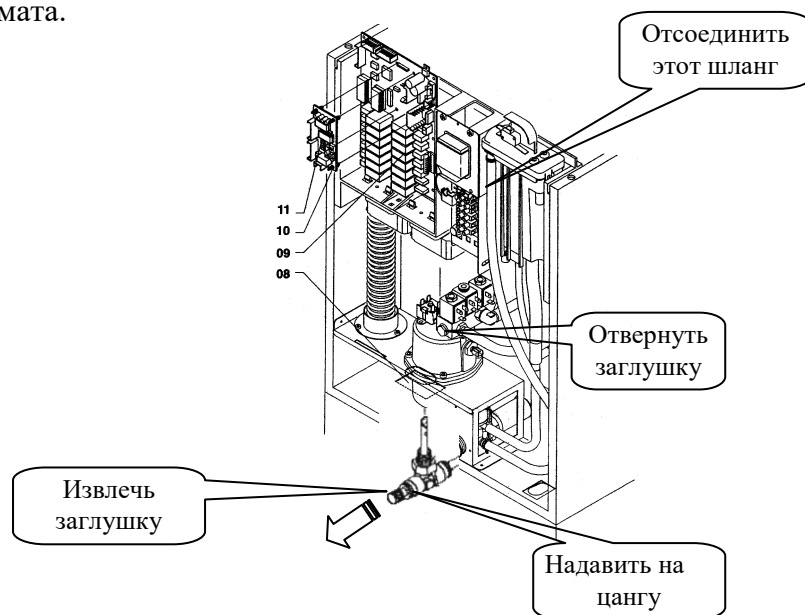


Рис. 16. Слив воды из водяной системы автомата

Если в водяной системе автомата используется умягчающий фильтр, то его необходимо демонтировать, слить из корпуса фильтра остатки воды и транспортировать при положительной температуре.

Транспортирование автомата может осуществляться любым видом транспорта. Транспортирование должно производиться только в вертикальном положении в штатной или другой упаковке, исключающей его повреждение при перевозке. Упаковка с автоматом должна быть надежно закреплена в кузове, контейнере, вагоне и т.п., для того, чтобы исключить возможность опрокидывания автомата.

**НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ПОДГОТОВКИ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ АТОМАТА ВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ОТКАЗ ПРОДАВЦА ОТ ВСЯКИХ ГАРАНТИЙ.**

## **Подготовка к хранению и хранение автомата**

Перед постановкой автомата на хранение необходимо:

- слить воду из накопительного бачка и бойлера;
- удалить остатки ингредиентов из контейнеров, тщательно промыть их с помощью моющих средств, разрешенных к применению для предметов, контактирующих с пищей;
- произвести очистку воронки для порошка, уловителя пыли порошков, воронки, фидера и крыльчатки миксера от остатков ингредиентов и промыть их с помощью моющих средств;
- очистить и промыть с помощью моющего средства поддон автомата и емкости для сбора отходов;
- произвести обслуживание платежных систем, согласно инструкции по их эксплуатации.

Если эксплуатация автомата не планируется в течение месяца, то его необходимо упаковать в штатную или другую тару.

Хранение автомата должно осуществляться в отапливаемом помещении при относительной влажности воздуха не более 60%.

При использовании штатной упаковки разрешается штабелировать автоматы в 2 ряда, при использовании нештатной упаковки штабелировать автоматы запрещается.

## Возможные неисправности автомата и способы их устранения

Программное обеспечение автомата способно обнаруживать типичные неисправности и ведет их подсчет. Количество обнаруживаемых типичных неисправностей зависит от версии программного обеспечения. Коды типичных неисправностей и возможные причины их возникновения приведены в таблице № 1.

Таблица № 1

Типичные неисправности, обнаруживаемые программным обеспечением

Номер ошибки	Неисправный узел	Причина возникновения неисправности
1	Аэр-брейк	Возникает в случае, если после расхода воды, пропорционального 150 импульсам объемного счетчика, не сработал микровыключатель накопительного бачка; работа автомата блокируется.
2	Бойлер	Возникает в том случае, если в течение 10 мин после включения или проданной порции на плату процессора не поступил сигнал от датчика температуры о нагреве бойлера; работа автомата блокируется.
3	Монетопримемник	Возникает в том случае, если процессор получает сигнал от монетопримемника длительностью более 2 сек. или нарушено соединение между монетопримемником с последовательным интерфейсом и процессором более чем на 30 сек; работа автомата блокируется.
4	ПЗУ	Если на дисплее мигает надпись «INITIALISE», то это означает, что данные в программируемом ПЗУ повреждены, вся статистическая информация будет потеряна. Требуется заново прочитать параметры настроек из ПЗУ.
5	Нет воды	Возникает в том случае, если микропереключатель уровня воды показывает отсутствие уровня более 10 с. В этом случае, если автомат подключен к водопроводу, электромагнитный клапан остается открытым до тех пор, пока не появится вода, а если автомат подключен к канистре, компрессор перестанет качать воду.
6	Нет стаканов	Возникает в том случае, когда устройство подачи стаканов совершает один полный круг и не находит стаканов; на дисплее отображается надпись «Нет стаканов», работа автомата блокируется.
7	Течь воды	Возникает в случае вытекания воды из накопительного бачка
8	Счетчик воды	Возникает в том случае, когда счётчик расхода воды неисправен
9	Кофеблок	Возникает в том случае, когда узел по приготовлению кофе непрочен закреплен и датчик фиксирует это. В этом случае автомат не прекращает работу, но не будут выдаваться напитки, в состав которых входит кофе
10	Нет кофе	Возникает в том случае, если в течение 18 попыток не обнаружена капсула с кофе; все выборы на основе кофе блокируются.
11	Выброс капсулы	Возникает, если датчик не обнаружил выброса капсулы из кофеблока; кофеблок совершает 2-й оборот и если капсула не выбрасывается, то все выборы на основе кофе блокируются.
12	Узел стаканов	Неисправен узел выдачи стаканов; работа автомата блокируется.
13	Переп. конт. отходов	Переполнение емкости для жидких отходов; работа автомата блокируется.
14	Замок капсул	Если система поиска капсулы не возвращается на место через 8 секунд, то направление вращения электродвигателя инвертируется на 8 секунд. Попытка поиска капсулы повторяется 6 раз. Если не возвращается на свою позицию, все выборы на основе кофе блокируются.

При возникновении неисправности работа автомата блокируется, а на табло отображается надпись «НЕИСПРАВЕН». В этом случае необходимо нажать на кнопку выбора № 6 и на табло будут последовательно отображены сообщения «Не доступно», «Ошибка», а затем будет выдано краткое описание типичной неисправности, например, «Нет стака-

нов» - нет стаканов. Следует устранить причину обнаруженной неисправности, после чего перезапустить автомат.

Во время работы автомата могут возникать неисправности, которые не обнаруживаются программным обеспечением. Внешние проявления некоторых из них и возможные способы их устранения приведены в таблице № 2. По мере накопления практического опыта этот список будет пополняться.

Таблица №2

Возможные неисправности и способы их устранения

Внешнее проявление	Возможная причина	Способ устранения
Миксер забивается ингредиентами	Нарушен процесс вентиляции	Обеспечить расстояние от задней стенки автомата до стены не менее 5 см. Очистить внутреннюю поверхность трубки вентиляции от скопившегося порошка ингредиентов
	Неисправен вытяжной вентилятор	Заменить вытяжной вентилятор
	Наклон автомата превышает допустимый предел	С помощью вращающихся ножек тумбы обеспечить наклон автомата не более 2-х градусов
	Неправильно отрегулирована дозировка ингредиентов	Отрегулировать дозу ингредиента
В напиток не подается какой-либо ингредиент, например, в кофе не подаются сливки	Закончился ингредиент	Засыпать ингредиент
	Неправильно отрегулирована дозировка ингредиента	Отрегулировать дозу ингредиента
	Забит узел выдачи ингредиента или миксер	Прочистить узел выдачи ингредиента или миксер
При включении электропитания перегорает предохранитель 10 А	Короткое замыкание сетевого фильтра	Заменить сетевой фильтр
Не светится табло автомата, вентилятор работает	Перегорел предохранитель 125 mA или 1,25 А	Заменить предохранители
Не принимаются монеты всех номиналов	Монетоприемник ненадежно зафиксирован в устройстве крепления	Зафиксировать монетоприемник
	Интерфейсный кабель монетоприемника отсоединился или неисправен	Проверить подключение кабеля, при необходимости – заменить
	Неправильно указан тип платежной системы	Проверить, установить нужный тип платежной системы
Неправильно отображается номинал принимаемых монет	Неправильно настроены платежные линии монетоприемника	Настроить платежные линии в соответствии с информацией, имеющейся на монетоприемнике
Периодически не принимаются монеты или банкноты какого-либо номинала	Изменилась чувствительность элементов платежных систем	Произвести настройку чувствительности монетоприемника (Банкнотоприемника)
Выдаются холодные напитки	Отказ датчика температуры	Заменить датчик температуры воды
	Отказ ТЭНа бойлера	Заменить ТЭН бойлера
Не отключается подача воды при приготовлении напитков	Счетчик расхода воды забит отложениями или накипью	Произвести чистку резервуара счетчика расхода воды



## Правила пользования таблицей дозировок

В таблице дозировок указываются:

- варианты меню напитков (количество стран и вариантов меню может изменяться в зависимости от версии программного обеспечения);
- расход ингредиентов и воды на приготовление каждого напитка.

Рассмотрим правила пользования таблицей дозировок на примере версии программного обеспечения 2.5 EXE I+/F+/E+.

Варианты меню напитков, которые может готовить автомат, приведены в разделе «LAYOUT». Фрагмент этого раздела представлен ниже.

LAYOUT 1

Meno Zucchero	Più Zucchero
Caffè espresso	Cappuccino
Caffè lungo	Cioccolato
Caffè macchiato	Tè al limone

Selezioni di default zuccherate

\* The in serpentina

LAYOUT 2

Meno Zucchero	Piu Zucchero
Caffè espresso	Latte macchiato
Caffè macchiato	Cioccolato
Cappuccino	Tè al limone

Selezioni di default zuccherate

\* The in serpentina

Выберите нужный Вам вариант меню, например LAYOUT 2.

В таблице COMPOSIZIONE SELEZIONI указываются:

- в столбце «ZUCCH.» – параметр настройки, отвечающий за дозировку сахара;
- в столбце «SELEZ.» - название напитка;
- в столбцах «ACQUA» и «POLV.» раздела «BASE» указываются параметры настройки, отвечающие за регулировку расхода воды и ингредиентов соответственно;
- в столбцах «ACQUA» и «POLV.» разделов «AGGIUNTA» и «AGGUIN.SECON.» указываются параметры настройки, отвечающие за регулировку расхода воды и растворимых ингредиентов, входящих в состав напитков;
- в столбце «DOSE» указывается объем готового напитка в мл.

Фрагмент этой таблицы приведен ниже.

COMPOSIZIONE SELEZIONI

ZUCCH.	SELEZ.	BASE		AGGIUNTA		AGGIUN. SECON.		DOSE
		ACQUA	POLV.	ACQUA	POLV.	ACQUA	POLV.	
Z1	CAFFE' ESPRESSO	C1		-	-	-	-	40 cc
Z1	CAFFE' LUNGO	C2		-	-	-	-	60 cc
Z1	CAFFE' MACCHIATO	C4		L3	L3	-	-	65 cc
Z1	CAPPUCCINO	C3		L2	L2	-	-	100 cc
Z1	CIOCCOL.	K1	K1	-	-	-	-	90 cc
Z1	THE AL LIMONE	K2	K2	-	-	-	-	100 cc
Z1	DECAF. ESPRESSO	D1	D1	-	-	-	-	40 cc

Так, например, объем напитка «Сарруссино» (капучино) равен 100 мл., параметр С3 отвечает за дозу воды, подаваемой в кофейный узел, параметр L2 в столбце «ACQUA» - за дозу воды, подаваемую для растворения сливок, параметр L2 в столбце «POLV.» - за дозу сливок.

В таблице «Nazione» указываются:

- в столбце «CODICE DOSE» назначение параметров настройки;
- в разделе «DOSE ACQUA» - величина параметра настройки в условных единицах (imp.) и соответствующая ему доза воды в мл (cc);
- в разделе «DOSE POLVERE» - величина параметра настройки в условных единицах (d.s.) и соответствующая ему доза растворимого ингредиента в граммах (gr).

Фрагмент этой таблицы приведен ниже.

**Nazione : Italia C5 (It+)**

CODICE DOSE	DOSE ACQUA		DOSE POLVERE	
	imp.	cc	d.s.	gr.
<b>Z1</b> zucchero	0	0	28	7
<b>Z2</b> non usato	0	0	0	0
<b>C1</b> caffè espresso	82	40	0	0
<b>C2</b> caffè lungo	109	60	0	0
<b>C3</b> caffè x cappuccino	82	40	0	0

Так, например, параметр настройки С1 отвечает за подачу воду в эспresso; при величине параметра, равной 82 единицам, доза воды составляет примерно 40 мл.

Для изменения дозы воды или ингредиентов, входящих в состав напитка, необходимо изменить соответствующий параметр в режиме программирования автомата. Параметры, отвечающие за регулировку дозы воды, изменяются в меню «Water dose», а параметры, отвечающие за регулировку дозы ингредиентов – в меню «Powder dose».